

Voyages entre le Canada et les autres pays, septembre 2015

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le jeudi 19 novembre 2015

Les résidents des pays d'outre-mer ont fait 477 000 voyages au Canada en septembre, ce qui représente une hausse de 3,6 % par rapport à août. L'augmentation est largement attribuable à la hausse de 10,2 % du nombre de voyages effectués par les visiteurs en provenance de la Chine.

Le nombre de voyages effectués du Canada vers les pays d'outre-mer a diminué de 6,5 % en septembre pour s'établir à 956 000 voyages.

Les résidents du Canada ont effectué 3,5 millions de voyages aux États-Unis en septembre, ce qui représente une baisse de 1,9 % comparativement à août. La diminution est principalement attribuable à une réduction de 3,9 % du nombre de voyages de même jour en automobile faits aux États-Unis.

Dans la direction opposée, les voyages au Canada en provenance des États-Unis étaient relativement stables par rapport à août.

Note aux lecteurs

Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées — Foire aux questions](#).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident au Canada** est un résident canadien qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non-résident** est un voyageur résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pour une durée de moins de 12 mois.



Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Septembre 2014 ^r	Août 2015 ^r	Septembre 2015 ^p	Août à septembre 2015
	milliers			variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	5 324	4 568	4 432	-3,0
Vers les États-Unis	4 430	3 545	3 476	-1,9
Vers les autres pays	894	1 023	956	-6,5
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 492	1 867	1 795	-3,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 794	2 669	2 608	-2,3
États-Unis ³	1 900	1 646	1 652	0,3
Automobile	1 114	916	922	0,6
Avion	693	645	643	-0,2
Autre moyen de transport	93	85	87	2,4
Autres pays	894	1 023	956	-6,5
Voyages au Canada²	2 173	2 326	2 340	0,6
En provenance des États-Unis	1 728	1 865	1 864	-0,1
En provenance des autres pays	445	460	477	3,6
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	599	657	658	0,1
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 411	1 496	1 509	0,9
États-Unis ³	984	1 052	1 049	-0,3
Automobile	581	634	641	1,0
Avion	290	310	295	-4,6
Autre moyen de transport	113	108	113	4,5
Autres pays ⁴	427	445	461	3,6
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine⁶				
Royaume-Uni	60	63	63	1,1
Chine	41	43	47	10,2
France	41	43	44	3,1
Allemagne	29	28	29	0,9
Japon	24	25	26	6,2
Australie	26	26	26	-2,4
Inde	16	17	18	6,0
Mexique	16	16	17	7,7
Corée du Sud	16	17	17	1,7
Hong Kong	13	12	13	7,3
Italie	11	11	11	-0,6
Pay-Bas	9	10	10	-0,5

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement, via les États-Unis.

5. Marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Source(s) : Tableaux CANSIM [427-0004](#), [427-0005](#) et [427-0006](#).

Données offertes dans CANSIM : tableaux [427-0001](#) à [427-0006](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [5005](#).

Le numéro de septembre 2015 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 31, n° 9 ([66-001-P](#)), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca).